De Verjaardagsstoel

Je ligt in je bedje
De wekker gaat af
De dag lacht je blij tegemoet

Je krijgt heel veel knuffels
En en nog veel meer aandacht
Je draagt de zon mee op je snoet

Je springt snel de trap af
Je mooiste bloes aan
Hoe wordt mijn verjaardag gevierd?

Ballonnen en fluitjes
Je stoel vol met slingers
De kamer is heel mooi versierd

Hoi! Te Gek! (3x)
Gefeliciflapstaart! Maak er wat van!

Refrein (2x):
Fijne verjaardag
Een jaar erbij
Fijne verjaardag
Iedereen is blij

Een lekker ontbijtje
En dan snel naar school
Voor iedereen snoep, niet te kort

Je mag op je stoel staan
De klas zingt je toe
Een plaatje voor jou op het bord

Een rondje door school heen
Een kaart in je hand
In elke klas stickers erbij

Straks lekker naar huis toe
Visite komt zo
De dag is nog lang niet voorbij

Hoi! Te Gek! (3x)
Gefeliciflapstaart! Maak er wat van!

Refrein (2x):
Fijne verjaardag
Een jaar erbij
Fijne verjaardag
Iedereen is blij

==========

Fijne verjaardag
Bonne fête (Frans: 'Bon Fet')
Alles Gute zum Geburtstag (Duits)
Lokkige jierdei (Fries)
z Dnem narodzhennya (Oekraïns: ez nem de rodsjinja)
S dnem rozhdeniya (Russisch: 'Es djomresdinia')
Feliz cumpleaños (Spaans)
Feliz aniversário (Portugees)
Eid mwalid saeid (Arabisch: 'Eid doemawalieden seiden')
Dhalasho Wacan (Somalisch)
Tsnundd shnorhavor (Armeens)
Selamat ulang tahun (Indonesisch: 'Seláma(t) oelang tahoe')
A di mi yere yu friyari (Surinaams)
Shēngrì kuàilè (Chinees: 'Sjangri kwailuh')
Tanjōbi (Japans: 'Tandjobie')
Grattis på födelsedagen (Zweeds: 'Grettis pa foèldessedaken')

Gefeliciteerd
Congratulations (Engels)
Toutes nos félicitations (Frans)
Herzliche Glückwünsche (Duits)
Lokwinske (Fries)
Vitayemo (Oekraïns: 'Vitaijemo')
Pozdravleniya (Russisch)
Felicidades (Spaans)
Parabéns (Portugees: 'Parabeens')
Tahanina (Arabisch: 'tahánina')
Hambalyo (Somalisch)
Shnorhavorum yenk (Armeens)
Selamat (Indonesisch: 'Selama')
Wi e fristeri yu (Surinaams)
Gōngxǐ (Chinees: 'Kongsie')
Omedetō (Japans: 'Omedètoo')
Gratulation (Zweeds: 'G(k)ratoelachoen')